

**DOSSIER  
DE PRESSE**

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**

**EXPOSITION  
ÉROSIONS  
ALCHIMIQUES**

Lola Moser &  
Chloé Peytermann

photographie  
& céramique  
contemporaine

**VILLA VIOLET  
Paris 7e**

Exposition soutenue  
par le STAMM Paris  
- Anciens Élèves  
de l'École Hôtelière  
de Lausanne (EHL).

# CHLOÉ PEYTERMANN

## DOSSIER DE PRESSE

### céramiste

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hotelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Bol craquelures orange

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Bol bleu

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Bol archéo orange

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Bol étrusque saumon

« ÉROSIONS ALCHEMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Bol géant coquillage vert

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Bol Lichen Fluo

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**

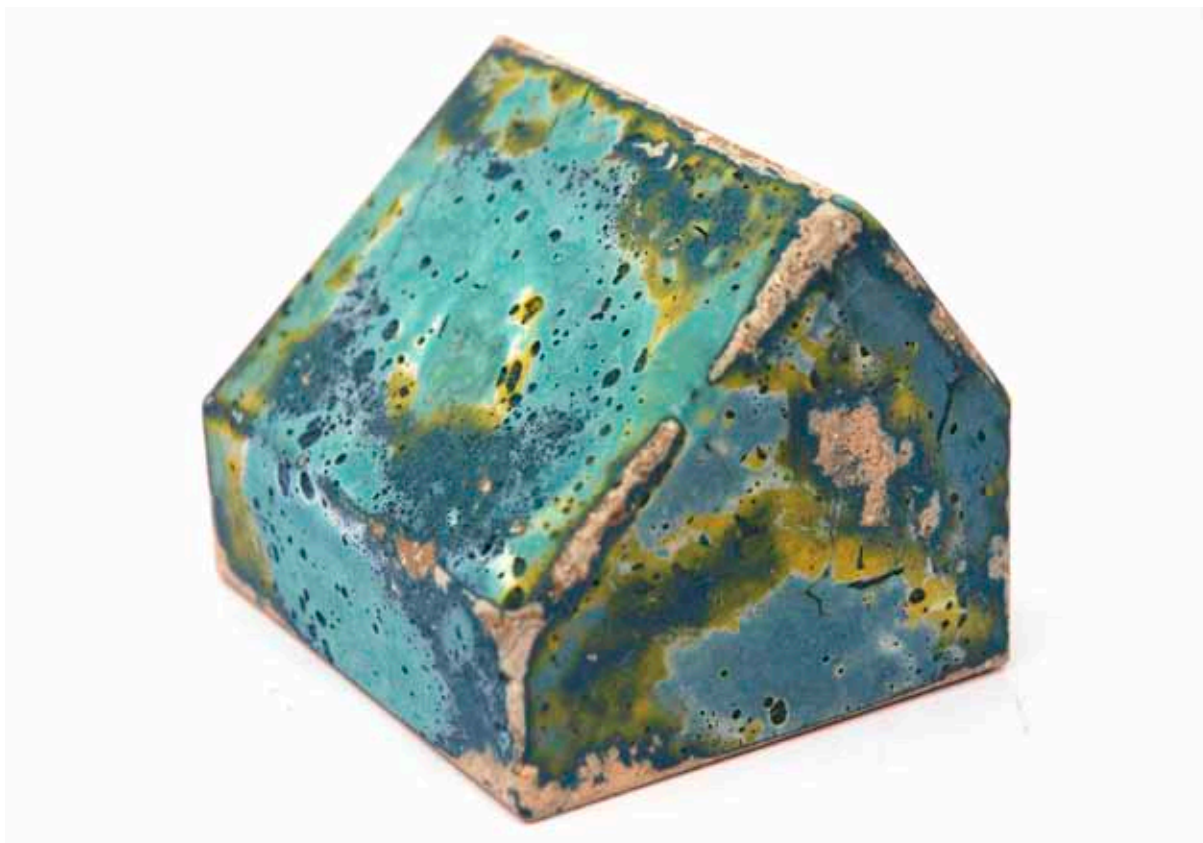


Chloé Peytermann – Maison M

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne



**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



Chloé Peytermann – Maison M

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**

**PRÉSENTATION**

**L'ARTISTE, SON MÉTIER**

**La céramique comme désir  
de "riche simplicité".**

Née en 1982, Chloé Peytermann, de nationalité franco-suisse a choisi la voie royale de la formation céramique de Genève, dans un pays de forte tradition d'excellence notamment en matière de porcelaine.

Après son CAP de tournage et son BMA céramique en France, elle obtient un diplôme HES de design céramique à la Haute Ecole d'Art et de Design de Genève. Elle est ensuite assistante HES de Philippe Barde au CERCCO pendant 3 ans, puis assistante de recherche auprès de Magdalena Gerber pendant un an. Tout au long de ces années elle n'a pas cessé de peaufiner sa technique et d'expérimenter.

Elle expose très régulièrement depuis 2002. À son actif plus de 60 expositions en France, Suisse et Allemagne. Récompensée par plusieurs prix, elle est aussi entrée dans les collections du Musée Ariana de Genève.

**Démarche**

Le travail de Chloé Peytermann se concentre depuis le début sur des objets quotidiens, familiers, comme une forme d'évidence. Le matériau céramique a été pour elle une révélation tout en douceur, quelque chose d'instinctif, de naturel.

Ses différents travaux, tant décorés que bullés, sont chacun des petits mondes, oniriques, narratifs ou cosmiques, qui décuplent un peu plus à chaque fois les potentialités du matériau céramique. Ses dernières pièces, les "bulles" sont une tentative de réconciliation entre ordre et désordre, forme et fusion, défauts et perfection.

Une quête de beauté brute, qui conduit nos mains autour d'objets rares, comme suspendus ; le matériau est figé dans ses transformations primitives, pour être offert à nos sens, avec douceur et couleur.

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**

**INSPIRATIONS**

## ÉVOCATIONS & INSPIRATIONS

*« J'ai voulu dans ce projet offrir du temps et de l'espace à mes bols. La céramique, elle, est temps. Temps géologique de la formation des argiles, des feldspaths, des oxydes. Temps dans l'atelier, de façonnage, de réalisation, de séchage. Temps de cuisson, de transformation chimique, de refroidissement. Temps d'existence : un bol peut durer toute une vie, et même bien plus. Il peut ainsi nous parler du temps passé, lorsque l'archéologue le trouve dans le sol. Temps fragile aussi, qui le rend plus précieux. »*

Chloé Peytermann  
Projet METEORA – Musée Ariana, 2015

*« La céramique porte en elle une espèce de vérité parce qu'on en fabrique depuis 10 000 ans. Elle contient du temps. »*  
Ettore Sottsass

*« Mes bols bullés nous ramènent aux météorites : ces dernières sont cabossées, impactées, fondues, on ne connaît pas leur provenance et on doit chercher pour connaître leur composition. Elles sont plus précieuses que l'or, mais on les ramasse dans les déserts. On peut marcher à côté d'elles sans même les voir. Si André Breton ne s'est pas trompé : « La beauté sera convulsive ou ne sera pas ». Ma recherche intuitive des bulles, des cloques, des surépaisseurs, des dégoulinures, est un jeu voluptueux avec les qualités physiques du matériau, une quête sensuelle de sa beauté brute et tourmentée. »*

Chloé Peytermann  
Cat. 12e Salon de la Céramique d'Art Contemporain  
7 - 11 octobre 2015, Paris

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**

**BIOGRAPHIE**

**CHLOÉ  
PEYTERMANN**

Née le 12 Février 1982.

**Formation**

- CAP Tournage en Céramique  
BMA Métiers de la Céramique,  
diplôme HES de Designer Céramique.
- Assistante de recherche au CERCCO  
auprès de Magdalena Gerber, durant  
une année.
- Collabore avec la Fondation Cap  
Loisirs lors d'animations terre avec des  
personnes en situation de handicap.
- 2003 Brevet des Métiers d'Art en  
Céramique à Antibes (Région PACA,  
France).
- 2006 Diplôme HES de Design  
Céramique à la Haute Ecole d'Art  
et de Design de Genève (HEAD  
Genève).

**Expositions récentes (sélections)**

- mars 2014 Exposition personnelle « Bulles et autres histoires »  
chez Séries Rares et Betjeman & Barton, Carouge, Suisse.
- avril 2014 Salon Paris 11, Paris, France.
- juin 2014 Marché de potiers (France) de : Bussières-Badil ; Sadirac ;  
l'abbaye d'Arthous, Landes.
- juillet 2014 Exposition personnelle à l'espace culturel Bertin Poirée, Centre  
culturel franco-japonais, Paris, France.
- août 2014 Festival de céramique d'Anduze, France.
- sept. 2014 Panorama Céramique, Morat, Suisse.  
Les Tupiniers du vieux Lyon, France.
- oct. 2014 Céramique 14, Paris, France.
- nov. 2014 Exposition avec Sara Spirig, Galerie Yvart, Yverdon, Suisse.  
Exposition avec Aldo Locatelli, Galerie « Espace Gaia », Genève,  
Suisse.  
Exposition collective « Autour du thé », Galerie « Atelier 28 »,  
Lyon, France.
- mars. 2015 Exposition collective « Terres graphiques, terres illustrées »,  
galerie Terra Viva, St Quentin la Poterie, France.
- juillet. 2015 Journées de la céramique de St Sulpice, Paris, France.
- août. 2015 Acquisition par le Musée Ariana d'une pièce METEORA  
Genève, Suisse.
- oct. 2015 Salon Céramique 14, Paris, France.  
Curate l'exposition collective CRAFTS, à la Fonderie Kugler,  
Genève, Suisse.

**PIÈCES EN EXPOSITION PERMANENTE**

- galerie du Don du Fel (Le Fel, France),
- galerie Terra Viva (St Quentin la Poterie, France)
- galerie Séries Rares (Genève, Suisse)
- collection permanente et boutique  
du Musée Ariana (Genève, Suisse).

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



## LES BOLS DE CHLOÉ PEYTERMANN

Chloé Peytermann vit et travaille à Genève mais expose beaucoup en France ses petits bols colorés lisses et doux qui sont, pour elle, des supports de recherches et, pour nous, des haïkus de porcelaine pétillants comme des bulles.

**S**ont-ils à son image ou le contraire? Dans les expositions, la céramiste aligne toujours des kyrielles de petits bols de caractère différent et de coloration légère, nés semble-t-il en rythme et sur le souffle. Chloé Peytermann a l'air d'une gamine enjouée rapidement montée en graine, toujours allègre. Mais à 32 ans, c'est une pro, avec sept ans d'études et déjà pas mal d'années

de travail derrière elle. Une bûcheuse inventive, qui a choisi ce métier « *par désir de faire des objets qui embellissent le quotidien* » mais qui adore aussi les surprises que lui procure la transformation des terres. Une chose que les plasticiens et les designers aiguisés s'intéressent aujourd'hui beaucoup à la terre ont du mal à saisir.

À la fin de ses trois années de formation technique à la céramique au lycée Léonard de Vinci d'Antibes, ses enseignants la poussent à suivre une formation supérieure. Son père étant suisse, elle s'inscrit à l'École des arts décoratifs de Genève de 2004 à 2007 (qui vit alors ses dernières années) où elle suit les cours de Philippe Barde et de Setsuko Nagasawa, ainsi que des cours de sociologie et un enseignement du bijou... Elle pratique en même temps la gravure aux Beaux-Arts : « *Avoir eu d'abord une formation technique puis une formation artistique a été pour moi la combinaison parfaite* », reconnaît-elle.

Née avec la « *Figuration libre* », Chloé Peytermann a été comme d'autres nourrie à la BD et au dessin d'illustration (elle collectionne d'ailleurs les livres pour enfants). Les décors qu'elle a produits ces dernières années en portent la marque. Si elle multiplie les petits bols à ne plus savoir où les mettre (« *je suis fan de bols!* ») c'est qu'ils lui permettent d'inventer des techniques de décors. De plus elle les tourne facilement. Elle crée aussi de grosses pièces, (dont, mal de dos oblige, elle confie le tournage depuis quelque temps à Hugues de Crousaz). L'espace de l'atelier qu'elle a la chance de partager avec six autres artistes dans l'ancienne Fonderie Kugler à Genève montre une variété de ces créations (sur les deux cents artistes qui sont installés dans ce lieu rare et très convoité, elle est la seule céramiste).

Les premiers portent de fins décors au trait noir sur des fonds colorés d'aspect nuageux un peu poudré. Cette profondeur vient du processus, consistant à



Chloé Peytermann – portrait – revue de la céramique et du verre { 1/2 }

**« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne**

**CHLOÉ  
PEYTERMANN  
céramiste**



créer le décor sur les parois intérieures d'un moule en plâtre issu d'une forme tournée, en superposant au pinceau des couches de différents engobes de porcelaine et en les intercalant de motifs tracés au sgraffito recouvert d'engobe noir à chaque passage. Chaque couche (il y en a une vingtaine) recouvre la précédente et son dessin. Au démoulage, le ponçage est à peine nécessaire et la surprise vient évidemment à la cuisson. « Je tiens cette technique d'une céramiste amie aujourd'hui décédée qui l'avait rapportée du Japon. Mais l'avait-elle inventée, ou recueillie sur place? Je ne sais pas. »

Un autre procédé, très proche du monotype, consiste à tracer/découper un motif dans la « peau » de terre laissée par le coulage d'une terre colorée dans un moule, puis à remplir cette forme évidée à la poire avec un engobe.

Comme on le voit, Chloé Peytermann n'a pas de complexe à livrer ses techniques qui sont pour elle source de liberté. Travaillant bol par bol mais en séries, elle a toujours un coup d'avance. La dernière série, à l'aspect bullé, poncée au diamant, est née d'un accident de cuisson de la première, « un des traits d'engobe noirs, trop chargé en oxyde a cloqué. Ça m'a plu, j'ai multiplié le processus en contrôlant la grosseur des bulles. Puis j'ai piégé l'émail entre le tessou et l'engobe. Maintenant je joue sur les parties vides, les zones plus bullées, c'est sans fin. J'ai le sentiment d'un monde infini de possibilités à partir de ces quelques paramètres. Je ne note rien, je travaille à l'intuition. J'utilise maintenant toutes sortes de terres pourvu qu'elles soient en haute température, et je glisse des couleurs flus dans mes émaux industriels. » Le résultat : un monde mi-graphique mi-naturaliste, pop et peps !

CAROLE ANDRÉANI

Usine Kugler, 4, rue de la Truite, 1205 Genève  
<http://chloeterre.com>

« Inside Material », du 1<sup>er</sup> au 12 juillet, Espace culturel franco-japonais de Tenri, Paris 1<sup>er</sup>

N° 187 JUILLET-AOÛT 2014



Chloé Peytermann – portrait – revue de la céramique et du verre { 2/2 }

« ÉROSIONS ALCHIMIQUES » // EXPOSITION PRIVÉE  
Lola MOSER & Chloé PEYTERMANN // 27-28-29 NOVEMBRE 2015 // VILLA VIOLET Paris  
Commissariat : Bernard GARNIER DE LABAREYRE  
une exposition soutenue par STAMM PARIS - Anciens Elèves de l'École Hôtelière de Lausanne